

# Uniel

- ◆ Электронные часы со светодиодным дисплеем 4”
- ◆ Будильник с повторяющимся сигналом

## UTL-11

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ INSTRUCTION MANUAL

#### ◆ ALARM WALL/DESK CLOCK

#### Настенные/настольные часы с будильником



#### Производитель:

”Юниэл Лайтинг Индастриал Ко. Лтд.”;

Адрес офиса: 813 8/F, Голливуд Плаза,

610 Натан Род, Коулун, Китай; Тел.: +(852) 21171757

Manufactured: “Uniel Lighting Industrial Co. Ltd.”;

Office address: 813 8/A, Hollywood Plaza, 610 Natan Road, Kowloon, Hong Kong; China. +(852) 21171757

#### ВНИМАНИЕ!

При покупке устройства требуйте проверки его работоспособности!

Перед использованием устройства обязательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и нижеприведенной информацией о мерах безопасности. Помните, что при утере настоящей инструкции с гарантийным талоном Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт или обмен.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



#### Опасность!

Этот пиктографический знак предупреждает пользователя о наличии в кожухе прибора неизолированного высокого опасного напряжения, способного создать опасность поражения электрическим током



#### Осторожно!

Этот пиктографический знак используется для указания на информацию, пренебрежение которой может привести к травмам или материальному ущербу

- ⚠ - для предотвращения пожара и поражения электрическим током устройством и сетевой шнур при работе не должны соприкасаться с водой или другими жидкостями;
- ⚠ - нельзя прикасаться к устройству и сетевому шнуру мокрыми руками;
- ⚠ - устройство не должно разбираться, подвергаться механическим нагрузкам, а включенный в розетку шнур оставаться легкодоступным;
- ⚠ - в электрооборудование помещения должен быть встроен полюсный сетевой выключатель;
- ⚠ - не устанавливать устройство вблизи источников тепла таких как: радиаторы, батареи, печи, камин или другая тепловыделяющая аппаратура;
- ⚠ - защищайте шнур питания от перекручивания и перегибов, особенно возле вилки и места выхода из устройства;
- ⚠ - отключайте устройство от сети питания на время скачков напряжения в сети или длительного периода неиспользования, а также во время замены батареи;
- ⚠ - батареи должны использоваться только установленного типа с соблюдением правильной полярности и не должны подзарядиться или разбираться, после извлечения из устройства должны храниться в недоступном для маленьких детей месте и не подвергаться механическим или термическим воздействиям;
- ⚠ - независимо от нормальной работы устройства необходимо заменять батарею, по крайней мере, раз в два года, иначе разрядившаяся батарея может протечь содержащейся внутри кислотой, вызвав повреждение устройства и окружающих предметов;
- ⚠ - ликвидация устройства не должна происходить путем сжигания, это может привести к взрыву некоторых компонентов, кроме того при сгорании пластика могут выделяться токсичные материалы;



- ⚠ - электронные компоненты устройства имеют сложный химический состав, который может вредить здоровью людей при утилизации или во время вторичной переработки. Поэтому не рекомендовано использование муниципальных контейнеров для общего мусора, обратитесь к местным властям за рекомендациями по утилизации электронной аппаратуры;
- ⚠ - фирма-производитель не несет ответственности за фактический, солидарный, случайный или косвенный ущерб, связанный, а также вызванный покупкой и использованием этого изделия, кроме случаев явно оговоренных законом;
- ⚠ - эта публикация предоставляется на условиях «как есть», без каких либо гарантий, явных или подразумеваемых, включая, но, не ограничиваясь этим, предполагаемых гарантий коммерческого спроса, пригодности использования в определенных целях или не нарушения прав третьих лиц.
- ⚠ - эта публикация может содержать технические неточности или типографические ошибки, для усовершенствования этой публикации и / или соответствующего устройства в этот документ в любое время могут вноситься изменения.

Устройство предназначено для индикации времени и подачи звуковых сигналов в установленное время. Имеет светодиодный (LED) дисплей, сетевой адаптер и питание часового механизма от резервных батарей (не входит в комплект).

Если Вы ожидаете, что устройство долго не будет использоваться, извлеките резервную батарею, иначе возможно повреждение внутренней схемы при продолжении эксплуатации.

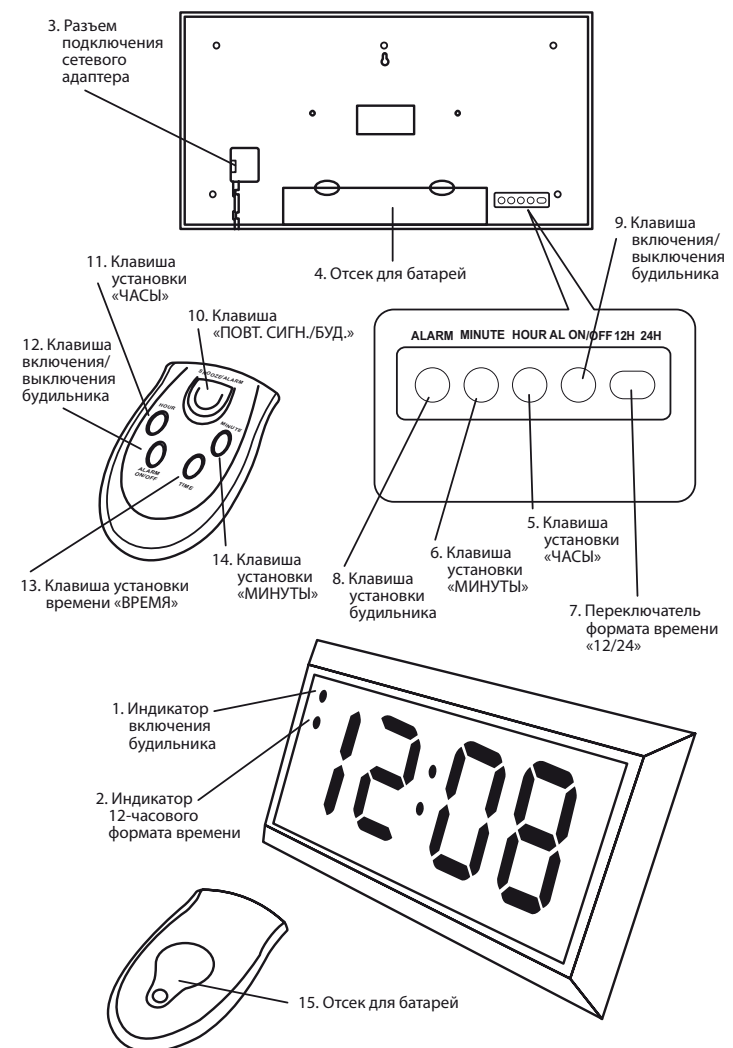
Устройство предназначено для работы внутри помещения на устойчивой горизонтальной поверхности в диапазоне температур от 0 до 40 оС при влажности 0-70% и ударных воздействиях до 10g. Для обеспечения длительной и надежной работы следует беречь устройство от повреждений, избегать эксплуатации или хранения в местах, подверженных прямому солнечному облучению, резкой смене температур и повышенной влажности и запыленности, а также подвергать механическим и вибрационным нагрузкам. Запрещается протирать устройство органическими растворителями и спиртосодержащими жидкостями. В случае необходимости можно протереть его сухой или смоченной в слабом водном растворе нейтрального бытового моющего средства и отжатой от лишней влаги мягкой тканью, предварительно отключив от сети.

Размещая устройство на мебели и т.п. рекомендуем подкладывать ткань или иной защитный материал. Настоятельно не рекомендуется нажимать на клавиши остроконечными предметами. Попадание воды и растворов (чай, кофе и т. д.) на устройство так же, как правило, нарушает его работоспособность.

Описанные ниже варианты индикации и иллюстрации (например, обозначение клавиш), могут несколько отличаться на разных модификациях изделия.

На устройство установлен срок службы – 7 лет (исключая батареи).

### ОПИСАНИЕ



1. Индикатор включения будильника «БУД. ВКЛ.»(ALARM ON);
2. Индикатор 12-часового формата времени PM;
3. Разъем подключения сетевого адаптера;
4. Отсек для батарей;
5. Клавиша установки «ЧАСЫ»/HOURS ;
6. Клавиша установки «МИНУТЫ»/ MINUTES;
7. Переключатель формата времени «12/24»;
8. Клавиша установки будильника «БУД»(ALARM);
9. Клавиша включения/выключения будильника «БУД. ВКЛ. ВЫКЛ.»(AL ON/OFF);

#### Пульт дистанционного управления:

10. Клавиша «ПОВТ. СИГН./БУД.» (SNOOZE/AL);
11. Клавиша установки «ЧАСЫ» / HOURS;
12. Клавиша включения/выключения будильника «БУД. ВКЛ. ВЫКЛ.» (AL ON/OFF);
13. Клавиша установки времени «ВРЕМЯ» (TIME);
14. Клавиша установки «МИНУТЫ» / MINUTES
15. Отсек для батарей.

### НАЧАЛО РАБОТЫ

#### • Установка времени

Подсоедините адаптер к разъему на часах (3), затем вставьте адаптер в электрическую розетку дисплей замигает и покажет некорректное время.

Если загорается индикатор «БУД. ВКЛ.» (1) – это означает, что время срабатывания сигнала будильника установлено. Нажмите и удерживайте клавишу «ЧАСЫ» (5) до тех пор, пока на дисплее не появится корректное время (часы). Затем нажмите и удерживайте клавишу «МИНУТЫ» (6) до тех пор, пока на дисплее не появится корректное время(минуты).

#### • Вставка/замена батареи

Вставьте 4 батареи «AAA» в отделение, расположенное на задней поверхности устройства. Предпочтительно использование батареи с повышенным сроком службы. В случае перебоев в электросети – батарея позволит сохранить заданные установки времени и будильника, хотя дисплей будет отключен. В случае отсутствия батарей и временном отключении электропитания, дисплей устройства замигает и потребует перенастройки времени и будильника.

#### • Установка сигнала будильника

Нажмите и удерживайте клавишу установки будильника «БУД» (8) и клавишу «ЧАСЫ»(5) или клавишу установки будильника «БУД» (8) и клавишу «МИНУТЫ»(6). Удостоверьтесь, что у Вас правильно установлен формат времени «12/24».

#### • Включение / выключение будильника

Нажмите клавишу «БУД. ВКЛ. ВЫКЛ.» (9) для того, чтобы включить или выключить будильник.

При включении будильника загорается индикатор «БУД. ВКЛ.» (1)

#### • Выбор формата времени

Передвиньте переключатель формата времени на 12 или 24-часовой формат.

#### • Использование пульта дистанционного управления

Открутите крышку отсека для батареи (15), вставьте одну батарею типа CR2032, установите крышку отсека на прежнее место.

Если пульт не работает в течение какого-то промежутка времени, Вам необходимо заменить батарею.

#### • Установка времени с использованием пульта дистанционного управления

Нажмите и удерживайте клавишу установки времени (13) и клавишу установки часов(11) до тех пор, пока на дисплее не появится корректное время (часы). Затем отпустите клавишу 11 и нажмите и удерживайте клавишу установки минут(14) до тех пор, пока на дисплее не появится корректное время (минуты).

#### • Установка сигнала будильника с использованием пульта дистанционного управления

Нажмите и удерживайте клавишу «ПОВТ. СИГН./БУД.» (10) и клавишу «ЧАСЫ» (11) или «МИНУТЫ» (14) до тех пор, пока на дисплее не появится корректное время.

#### • Включение / выключение сигнала будильника с использованием пульта дистанционного управления.

Нажмите клавишу «БУД. ВКЛ. ВЫКЛ.» (12) для того, чтобы включить или выключить сигнал будильника. При включении будильника загорается индикатор (1).

#### • Использование повторного сигнала будильника.

При срабатывании будильника для повторного сигнала нажмите клавишу «ПОВТ. СИГН./БУД.» (10). Повторный сигнал будильника прозвучит через 8-9 минут. Сигнал будильника может повторяться до шести раз в течение часа.

#### Спецификация

Номинальное напряжение 220В/50Гц  
Батарея пульта ДУ 1 CR 2032  
Дальность действия не более 3м  
Батарея часового хода: 4x1,5В (AAA) не входит в комплект  
Номинальная потребляемая мощность 5 Вт  
Адаптер 9В(12В)~ 300МА  
Габариты устройства 430 x33 x 230 мм  
Возможные цвета дисплея: красный, желтый, синий, зеленый

#### Комплектность

Электронные часы 1 шт  
Пульт дистанционного управления 1шт  
Руководство по эксплуатации 1 шт  
Гарантийный талон 1 шт

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным совершенствованием и улучшением данного устройства.

## SAFETY PRECAUTIONS



### Dangerous!

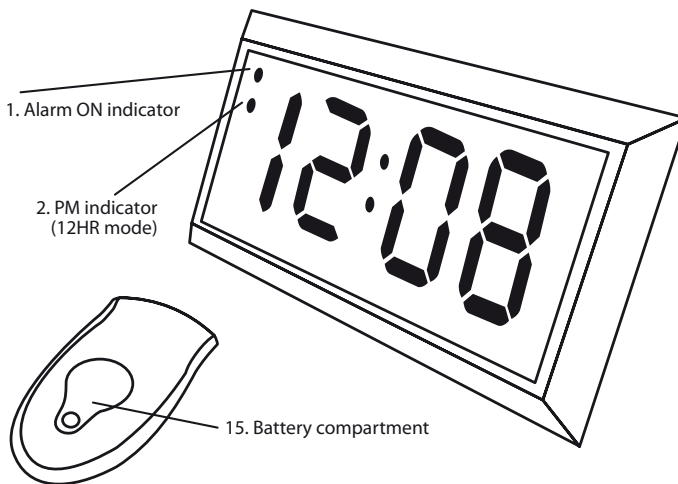
This lighting flash with arrow head symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



### Caution!

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

- to prevent fire or electric shock hazard, do not expose this product to rain or moisture;
- do not overload wall outlets. Overloaded wall outlets, loose or damaged wall outlets, extension cords, frayed power cords, or damaged or cracked wire insulation are dangerous. Any of these conditions could result in electric shock or fire;
- periodically examine the cord (AC adaptor) of your appliance, and if its appearance indicates damage or deterioration, unplug it, discontinue use of the appliance, and have the cord replaced with an exact replacement part by an authorized service center;
- protect the power cord (AC adaptor) from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point where the cord exits the appliance. To disconnect power from the mains, pull out the mains cord plug. When installing the product, ensure that the plug is easily accessible;
- do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit, near stoves, fireplaces, heaters, radiators;
- after removing the battery from the unit, put it in a safe place where it will not get into the hands of small children and accidentally swallowed; If accidentally swallowed, consult with immediately;
- never charge batteries, try to take batteries apart, or allow batteries to become shorted. Never expose batteries to direct heat or dispose of them by incineration; misuse of batteries can cause them to leak and damage nearby items, and can create the risk of fire and personal injury;
- always make sure that the battery's positive and negative ends are facing correctly when you load it into the unit; use only the type of battery specified for this unit in this manual.
- never dispose of the unit by burning it. Doing so can cause certain components to suddenly burst, creating the risk of fire and personal injury;
- all electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities;
- for more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product;
- the displays and illustrations (such as key markings) shown in this User's Manual are for illustrative purposes only, and may differ somewhat from the actual items they represent;
- the contents of this manual are subject to change without notice.
- in no event shall Uniel Lighting Co. Ltd. be liable to anyone for special, collateral, incidental, or consequential damages in connection with or arising out of the purchase or use of these materials. Moreover Uniel Lighting Co. Ltd. shall not be liable for any claim of any kind whatsoever against the use of these materials by any other party.



### BUTTONS

1. Alarm ON indicator
2. PM indicator (12HR mode)
3. Power socket
4. Battery compartment
5. Hour set button
6. Minute set button
7. 12/24 hour switch
8. Alarm set button
9. Al on/off set button

### Remote hand-set

10. Snooze/alarm button
11. Hour set button
12. Alarm on/off button
13. Time set button
14. Minute set button
15. Battery compartment

### • To operate clock

When the clock is plugged in, the display will blink on and off meaning the incorrect time is being displayed. You should always check the time when this is indicated. When the Alarm indicator is on, the alarm will sound at the time set .

### • Set the time

Press the HOUR button (5) until the correct hour is set , press the MINUTE button(6) until the correct minute is set.

### • Set alarm

Press and hold the ALARM set button (8) and the HOUR button (8) and the HOUR button (5) or MINUTE button (6) as above. Be sure to set AM/FM property too.

### • Alarm on/off

Press the alarm ON/OFF button (9) to turn on or off the alarm. Alarm function is enabled when the alarm indicator is on.

### • 12/24 Hour selector

Slide the 12/24 switch (7) for 12-hour or 24-hour format.

### • Battery Back Up

Insert four "AA" size batteries into the battery compartment on the back-side of the clock. The battery will hold the ALARM and TIME settings until power is restored. If there is no battery and the power is interrupted, the display will flash and the alarm and the time will need to be reset.

### • To operate Remote hand-set

Unscrew the battery cover (15), insert one CR2032 button cell into the battery compartment and reinstall the battery cover.

If the unit doesn't work after being used for a period of time, You may need to replace the battery.

### • Set time

Press the time button (13) and the HOUR button (11) until the correct hour is displayed, then release the HOUR button (11) and press the MINUTE button (14) until the correct minutes is displayed.

### • Set Alarm

Press and hold the SNOOZE / ALARM button (10) and the HOUR button (11) or MINUTE button (14) as above.

### • Alarm on/off

Press the ALARM ON/OFF button (12) to turn on or off the alarm. Alarm function is enabled when the alarm indicator is on.

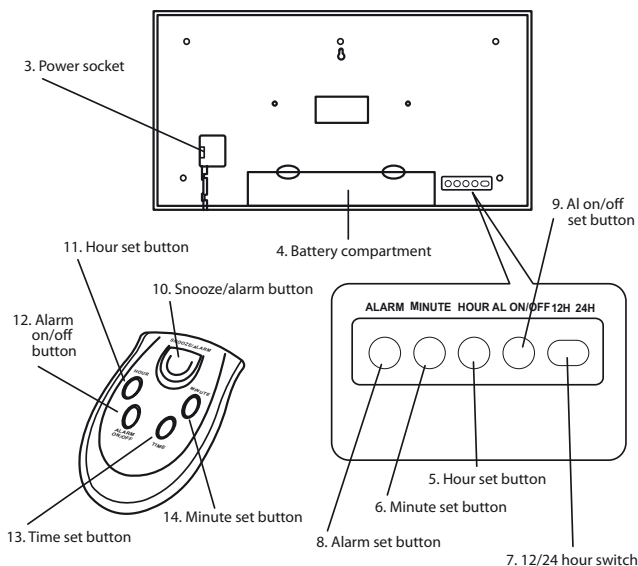
### • Snooze

When the alarm sounds, press the SNOOZE/ALARM button (10) to get an extra 8-9 minutes of sleep. This can be repeated up to six times within an hour.

### • Specification

Power source 220V/50Hz  
Remote control battery 1 CR2032  
Operating no more than 3m  
Power source 4x1,5V(not included)  
Adaptor 9V(12V)~300mA  
Display colors: red, yellow, blue, green  
Item size 430 x33 x 230 mm

## STARTING



## Гарантийное обязательство

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали это изделие UNIEL, изготовленное и испытанное в соответствии со стандартами качества.

1. Настоящая гарантия распространяется на следующую продукцию фирмы UNIEL: калькуляторы, мееостанции, часы.
2. Гарантийный срок на продукцию UNIEL составляет \_\_\_12\_\_\_ месяцев со дня приобретения. Настоящая гарантия действительна в случае предъявления оригинала товарного чека или документа, заменяющего его, правильно заполненного гарантийного талона и комплектного изделия.
3. Гарантия распространяется на недостатки (неисправности изделия), возникшие по вине изготовителя. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно. Время нахождения изделия в ремонте определяется сервис центром индивидуально, в зависимости от сложности ремонта, но с учетом требований законодательства.
4. Гарантия не распространяется на:
  - элемент питания (батарейку);
  - повреждения (внешние и внутренние), вызванные любым механическим воздействием или ударом, трещины, сколы, царапины, задиры поверхностей, деформации материалов и деталей и т.п.;
  - естественный износ частей, имеющих ограниченный срок службы, на профилактику изделия, а также на расходные материалы;
  - действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, неисправность электрической сети и т.д.);
  - повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ.
5. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
  - нарушения правил эксплуатации или употребление изделия не по назначению;
  - при самовольном вскрытии или попытке ремонта, произведенной неуполномоченными на то сервисными центрами;
  - проникновение жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
  - отсутствует или неправильно заполнен гарантийный талон (отсутствует название модели, дата продажи, заводской номер изделия, штамп торговой организации), или при предъявлении талона сомнительного происхождения.
6. Для предъявления требования об обмене или возврате изделия продавцу, необходимо соблюдение следующих условий:
  - комплектность изделия, включая упаковочные принадлежности (коробка, паспорт, техническое описание и т.д.);
  - заключение сервисного центра/инженера о причинах поломки и невозможности / нецелесообразности ремонта;
  - наличие оригинал счета или товарного чека, правильно и четко заполненный гарантийный талон.
7. Гарантийный срок продлевается на время нахождения изделия в ремонте.

Выдержка:  
ПЕРЕЧЕНЬ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ НАДЛЕЖАЩЕГО КАЧЕСТВА, НЕ ПОДЛЕЖАЩИХ ВОЗВРАТУ ИЛИ ОБМЕНУ НА АНАЛОГИЧНЫЙ ТОВАР ДРУГИХ РАЗМЕРА, ФОРМЫ, ГАБАРИТА, ФАСОНА, РАСЦВЕТКИ ИЛИ КОМПЛЕКТАЦИИ (в ред. Постановлений Правительства РФ от 20.10.1998 N 1222, от 06.02.2002 N 81)  
11. Технически сложные товары бытового назначения, на которые установлены гарантийные сроки (... бытовые; электробытовые машины и приборы; бытовая радиоэлектронная аппаратура; бытовая вычислительная и множительная техника; фото- и киноаппаратура; телефонные аппараты и факсимильная аппаратура; электромузыкальные инструменты; игрушки электронные,...)

# Uniel®

"Юниэл Лайтинг Индастриал Ко. Лтд.";

Адрес офиса: 813 8/F, Голливуд Плаза, 610 Натан Род, Коулун, Китай;

Телефон: +(852) 21171757

Изделие

Модель

Дата продажи

Покупатель

Адрес/телефон покупателя

Изделие проверено полностью, с условиями гарантии ознакомлен

Фирма-продавец

Продавец

Ближайший Сервис-центр/дилер

Адрес/телефон фирмы-продавца